

■ SUR LE VIF



La Clio semble malheureusement bonne pour la casse après sa sortie de route. Photo RL

Plus de peur que de mal !

Le jeune conducteur de 19 ans, venant de Gavis et qui circulait sur le CD 60 entre Valmestroff et Distroff vendredi matin aux environs de 7 h 15, a eu beaucoup de chance. Après avoir perdu le contrôle de sa Clio dans un virage sur une chaussée humide rendue glissante à cause de la boue, à quelques centaines de mètres de l'entrée de Distroff, il s'est retrouvé en fâcheuse posture dans le champ qui bordait la route.

Plus de peur que de mal cependant puisqu'il a réussi à sortir indemne du véhicule en attendant les gendarmes de la brigade de Guénange Metzervisse qui se sont déplacés pour effectuer le constat d'usage et les pompiers de Distroff et Metzervisse qui ont été dépêchés sur place. Salvatore La Rocca, maire de Distroff, était également présent sur les lieux.

La circulation a été coupée le temps de sortir la voiture du champ et de la placer sur la dépanneuse.

■ LE CHIFFRE

46

METZERVISSE. – Pas de vacances pour les donneurs de sang, les besoins ne faiblissent pas. Et ils ont été au rendez-vous, dernièrement, puisque quarante-six personnes se sont déplacées au centre culturel du chef-lieu de canton pour tendre leur bras et faire le geste qui sauve, lors de la collecte organisée par l'amicale des donneurs de sang bénévoles de Basse-Ham et environs avec le concours de l'Etablissement français du sang. Trente-huit flacons du précieux liquide ont pu être recueillis en trois heures. Deux personnes ont donné leur sang pour la première fois.

■ ANIMATION À BUDING

C'est la fête aujourd'hui



Photo RL

Une première à Buding ce samedi 12 juillet. Dès 15 h 30, rendez-vous est donné à petits et grands sur la zone de loisirs du moulin-bas. Et les animations pour enfants ne manqueront pas : calèches, maquillage, pêche aux canards, toboggan gonflable ; de 18 h à 20 h, dédicaces de Miss Lorraine, danse du groupe de Basse-Ham, concert des Joyeux Lurons, cool country et Moehan Tahiti. Et bien sûr, bal populaire avec ATC. Restauration et buvette sur place. Défilé aux lampions et feu d'artifice une fois la nuit tombée.

■ URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hom-bourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance

(tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse :
Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Pharmacies

Tous secteurs : tél. 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

■ VOLSTROFF

Collecte reportée

La collecte des déchets du lundi 14 juillet est reportée au lundi 21 juillet.

■ EN IMAGES

30 km à vélo



METZERESCHE. Les élèves de CE2, CM1 et CM2 de l'école Marchetti ont réalisé leur sortie en vélo d'une trentaine de kilomètres. Encadrés par de nombreux parents, ils sont partis de la base nautique de Guénange, pour ensuite emprunter la voie Charles le Téméraire jusqu'au barrage d'Argancy. Leur repas les y attendait ainsi que différents ateliers sportifs. Le retour a été enrichi par la visite de l'écluse de Talange.

Apprendre à traverser



RURANGE-LÈS-THONVILLE. Deux groupes d'une quinzaine de jeunes enfants de la maternelle ont participé à un rallye basé sur la sécurité et le comportement à adopter pour circuler le long d'une route et pouvoir la traverser sans risques. Accompagnés et conseillés par la police municipale, les enfants ont bien retenu toutes ces informations et seront encore plus vigilants.

Rendez-vous en octobre



MALLING. En 2010, ils étaient sept. En 2014, les cours de théâtre du lundi soir à la salle socioculturelle de Malling drainent une quinzaine d'élèves, ados et adultes, qui ont vaincu leur timidité. Ils ont proposé deux pièces pour marquer la fin de saison, *Le tournage du film qui fait vachement peur*, et *On n'est pas fou...* Autant dire que le public s'est beaucoup amusé ! La reprise des cours aura lieu en octobre et les personnes intéressées pourront se rendre le lundi soir vers 20 h à la salle socioculturelle.

■ GUÉNANGE

Ce sont leurs œuvres et ils ont de quoi en être fiers

Rouleau, collage, éponge, pinceau, laine... Les résidents de la MAS Les Marronniers de Guénange ont multiplié les techniques au cours de l'atelier peinture et exprimé un talent certain.

L'APEI de Thionville, dont la mission est d'accompagner les personnes handicapées mentales et leurs familles, comporte vingt-trois établissements. Deux d'entre eux se trouvent à Guénange : l'IME Les Myosotis et la Maison d'accueil spécialisée (MAS) Les Marronniers. Cette dernière accueille une quarantaine d'adultes présentant une lourde déficience intellectuelle et/ou motrice, et nécessitant un accompagnement dans les actes de la vie quotidienne et des soins constants.

Depuis décembre, à l'initiative de Delphine Masini, salariée des Marronniers, un atelier peinture a été créé. Quatorze résidents y participent régulièrement. Le personnel s'adapte et compose avec les capacités de chacun. Cette activité est un excellent moyen d'exprimer sa créativité, laissant libre cours à l'imagination de tous.

Les usagers de la MAS Les Mar-

ronniers ont exposé dernièrement leurs tableaux. Ces peintures sur toile ont été réalisées avec différentes techniques artistiques (rouleau, collage, éponge, pinceau, laine, fourchette). Les tableaux sont proposés à la vente et l'argent récupéré permettra de pérenniser l'activité en achetant du matériel, mais aussi de récompenser les artistes par une sortie de leur choix.

Mme Aubertin, directrice, se félicite des bons résultats de cet atelier et de cette exposition, qui contribuent à l'épanouissement des usagers et créent du lien social.

Car comme l'a dit le célèbre peintre Matisse : " *La peinture est une fenêtre ouverte sur le monde.* "



Beaucoup de cœur (!) à l'ouvrage dans cette peinture de Joëlle.

Un travail d'équipe et un beau challenge que tout le monde a relevé avec brio ! Photos RL

■ METZERVISSE

Les tandems de quilles en mode finale

Les finales des tandems France, France mixtes et Lorraine de quilles FFBSQ (Fédération française de bowling et sport de quilles) Ninepin Bowling Schere, se sont disputées sur les quatre pistes du restaurant Le P'tit Bistrot à Metzervisse, avec la participation des clubs de Vittoncourt, Amnéville, Ipppling, Longlaville, Metzervisse, Faulquemont, Volstroff et Stiring-Wendel.

Les demi-finales ont été âprement disputées et, en finale, les clubs locaux se sont placés, puisque le duo Sandrine SDimon/Yves Seng a terminé 2^e et la paire volstroffoise Cathy Tanfin-David Perrin 3^e en tandem mixte France, et les metzervissois Marc Moca et Yves Seng 3^e en tandem France, à égalité cependant avec le second. Le couple Valérie et Christian Marx échouent une nouvelle fois au pied du podium en France mixtes.



Les tandems ont livré de beaux duels sur les pistes du P'tit Bistrot. Photo RL

La remise des médailles a été effectuée par Rémi Petry, Cédric Bier et Francis Marquez du comité national Schere.

Les podiums

Finale tandem Lorraine : 1,

Pierre Grandgirard - Mathieu Godart (Vittoncourt), 590 pts ; 2, Thomas François - Jolan Hory (Vittoncourt), 551 pts ; 3, Sylvain Brechbul - Joseph Wagner (Stiring-Wendel), 541 pts.

Finale tandem France : 1, Nicolas Potier - Marc Authélet (Longlaville), 683 pts ; 2, Thibaut Gantlet - Daniel Hory (Vittoncourt), 644 pts ; 3, Marc Moca - Yves Seng (Metzervisse), 644 pts.

Finale tandem mixte : 1, Gabrielle Gorla - Claude Thomas (Amnéville), 555 pts ; 2, Sandrine Simon - Yves Seng (Metzervisse), 552 pts ; 3, Cathy Tanfin - David Perrin (Volstroff) 536 pts.

■ MANDEREN

Un couple en diamant



Famille et amis ont entouré Angèle et Mathias à l'occasion de leurs noces de diamant. Photo RL

Angèle et Mathias Dorbach sont mariés depuis soixante ans. Mais ils se connaissent depuis plus longtemps puisqu'ils se côtoient depuis les bancs de l'école. Nés tous les deux à Manderen, elle en 1935 au Moulin, et lui en 1929 à Stiesling, ils ont convolé en justes noces le 5 juillet 1954. Ils se sont d'abord installés à Stiesling, puis, en 1961, ont repris la ferme familiale de la Mill.

De leur union sont nés quatre enfants, Régis, Edgar, Anne-Marie et Joël. Ils ont eu la joie de voir grandir leurs onze petits-enfants. La famille s'est encore agrandie et Angèle et Mathias sont heureux de compter douze arrière-petits-enfants dont le dernier n'avait que quatre jours mais honorait ses arrière-grands-parents de sa présence lors de ce bel anniversaire !

La municipalité et le maire, qui n'est autre que Régis Dorbach, leur fils aîné, était également présente pour féliciter les heureux jubilaires et leur offrir un panier garni et des fleurs.

■ EN BREF

Ordures ménagères

Guénange : le ramassage des ordures ménagères prévu pour le lundi 14 juillet est reporté au mardi 15 pour le secteur de la République et du Boulevard du Pont et au jeudi 17 pour le secteur de Guénange-Haut.

■ CARNET

Bienvenue à Gabriel

Metzervisse : un petit Gabriel est venu égayer le foyer d'Olivier Urbano et de son épouse, née Sabrina Lelandois, domiciliés à Metzervisse.

Nos félicitations aux parents et nos vœux de prospérité au bébé.

■ BUDLING

Collecte reportée

La collecte sélective ne sera pas effectuée ce lundi 14 juillet mais le lundi suivant, 21 juillet.

■ LUTTANGE

Fermeture estivale de l'agence postale

L'agence postale de Luttange sera fermée du 15 juillet au 6 août inclus. Pour les courriers et colis en instance ainsi que pour les opérations financières, les clients sont invités à se rendre à la poste de Kédange-sur-Canner, de 9 h à 12 h, du lundi au samedi, ou de 14 h à 16 h les lundis, mardis, jeudis et vendredis.

■ NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.pro57310@free.fr

Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Budling : Denis Guerder (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner (tél. 06 32 03 09 01) ; wagnerjulien@laposte.net; Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemlich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Kœnigsmacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).